

Parceiros Voluntários



Informe Anual
2005

PRESENTACIÓN

Creencias y Valores	3
Mensaje del Presidente del Consejo Deliberativo	4
Mensaje de la Presidente Ejecutiva	5
La Organización	6

HACER

Una nueva mirada sobre la acción voluntaria	7
Capital social y formación de Redes	8
Sueño: un Rio Grande do Sul Voluntario	10
Red Parceiros Voluntarios	11
Programa Voluntario Persona Física	12
Programa Voluntario Persona Jurídica	14
Programa Organizaciones de la Sociedad Civil	16
Programa Jóvenes Colaboradores Voluntarios	18
Día de la Solidariedad y del Voluntariado	22

INFLUIR

Premio Parceiros Voluntarios	23
Seminario Internacional Pare Piense	28
Comunicación y Relaciones	29
Reconocimientos	30
Presencia internacional/Fundación Schwab	31

ESTRATEGIA

Gestión de la ONG Parceiros Voluntarios	32
Consejo Deliberativo	33
Nuestro equipo	34
Fundadores/Mantenedores	35
Patrocinadores/Colaboradores	35

Auditoria Voluntaria

PricewaterhouseCoopers Auditores independientes analizó las demostraciones financieras de la ONG Parceiros Voluntarios referentes al ejercicio con el objetivo de garantizar la transparencia de la Organización en la utilización de sus recursos. La Auditoria consideró que dichas demostraciones presentaron, adecuadamente y en todos los aspectos, la posición patrimonial y financiera de la Organización. Cabe destacar que el trabajo de auditoria realizado por PricewaterhouseCoopers fue voluntario.

Visão

Desarrollar la cultura del trabajo voluntario organizado.

Missão

Promover, ampliar y calificar la atención a las demandas sociales por el trabajo voluntario con el objetivo de mejorar la calidad de vida en Rio Grande do Sul.

Crencias y Valores

- 1 - Toda persona es solidaria y un voluntario en potencia.
- 2 - La filantropía y el ejercicio de la ciudadanía, por la práctica del voluntariado, son indispensables para la transformación de la realidad social.
- 3 - El voluntariado organizado es la base del desarrollo del Tercer Sector.
- 4 - Todo trabajo voluntario produce retorno para la comunidad y para las personas que lo realizan.
- 5 - La práctica del principio de subsidiariedad es indispensable a la autonomía de las comunidades para su desarrollo.
- 6 - El desarrollo sostenido se alcanza por la interacción entre los sistemas económico y social.



Responsabilidad Social y CIUDADANÍA

Según un pensador inglés, el mayor patrimonio de una nación es el espíritu de lucha de su pueblo y la mayor amenaza para una nación es la dispersión de ese espíritu. Ese pensamiento se aplica al Brasil del momento. Nosotros los brasileños estamos bajo la amenaza de la dispersión del espíritu de lucha, motivada por los constantes escándalos que alcanzan a los Poderes de la República. Únicamente la sociedad brasileña podrá revertir ese cuadro a través del ejercicio de la ciudadanía.

La ONG Parceiros Voluntarios, fundada hace nueve años, ha sido un baluarte en el ejercicio de la ciudadanía con sus más de 146.000 voluntarios, y cubre más del 65% de la población gaucha. Son más de 63 Unidades de la Red Parceiros Voluntarios, 1.700 organizaciones de la sociedad civil conveniadas, 850 escuelas y 1.300 empresas comprometidas. Formamos hoy la mayor y mejor organizada red a servicio de la ciudadanía en nuestro país. Parceiros Voluntarios ha actuado en red y contado con importante y fundamental apoyo de empresas que, con sus experiencias, sus técnicas y su poder económico, han contribuido para que podamos actuar como agentes de transformación cultural y social del país. En mi entender, Brasil necesita cambiar su manera de pensar lo social y dejar en el pasado la era del asistencialismo. Sabemos que quien tiene hambre tiene prisa, pero para poder resolver los problemas sociales brasileños es necesario que el país cambie sus políticas sociales, sobre todo enfocando sus acciones en el ser humano. Hacer como Parceiros Voluntarios, elaborar o desarrollar proyectos estructurados que tengan continuidad, concentrar en ellos sus recursos y talentos en busca de resultados.

Es fundamental que, en primer lugar, pensemos en la educación como factor básico para el desarrollo del país. Aliada a la reforma educativa, tenemos que ejecutar con la máxima urgencia la planificación familiar, la paternidad consciente, el estímulo a la adopción de niños y una reforma política que modernice a Brasil; además de muchas políticas públicas sociales. Este Informe señala caminos, experiencias y resultados que me emocionan por verificar que los brasileños no desisten, descubren caminos saludables en dirección a la ciudadanía y al desarrollo responsable.

Humberto Luiz Ruga

Humberto Luiz Ruga
Presidente del Consejo Deliberativo

Capital social

El trinomio relación, confianza y cooperación es la base del capital social que está presente en las acciones desarrolladas por la ONG Parceiros Voluntarios en sus nueve años de actividades. Un contingente de beneficiados - que superan la marca de medio millón de personas entre niños, adolescentes, adultos y población en general, en decenas de ciudades gauchas - representa el testimonio saludable de la acción de 146 mil voluntarios, socialmente transformadores, actuando en centenares de organizaciones sociales registradas en Parceiros Voluntarios. Un patrimonio que es, al mismo tiempo, capital social, que sirve de base para el desarrollo, y capital humano, al perseguir no solo la atención de las necesidades sino el fortalecimiento de valores humanos en la búsqueda de cambios a favor de una mayor calidad de vida.

Este crecimiento es el resultado del esfuerzo de todos y de la creencia de que la solidaridad es moneda fuerte, que siempre aumenta su valor al despertar en quien la practica, la conciencia de su verdadero valor y generar, simultáneamente, desarrollo y promoción humana. Otros conceptos están comprendidos en el capital social. Se incluyen los beneficios y resultados derivados de las relaciones en Red, que generan confianza, reciprocidad, adhesión y cooperación. Constituyen la base de nuestros conceptos, programas y metodología, además de todo el camino recorrido en la búsqueda de capacitación y profesionalismo para quien practica el voluntariado o para quien se beneficia del mismo.

Es estratégico para la ONG Parceiros Voluntarios estimular la formación de Redes. Es a través de las Redes que se verifican, en todo Rio Grande do Sul, resultados no imaginados aún por las propias organizaciones, que descubren en la fuerza de la Red una riqueza y una multiplicidad de posibilidades que son, finalmente, la propia fuerza de la sociedad civil movilizada y dirigida hacia la promoción del bien común.

La ONG Parceiros Voluntarios percibe que las relaciones en Red sirven de base de una nueva historia para el voluntariado, dentro de la óptica multiplicadora y la certeza de que somos partícipes de la construcción de modelos de relaciones duraderas, éticas y humanas, donde todos son protagonistas y responsables por decidir, aquí y ahora, que planeta le dejaremos a los que vendrán después de nosotros.

Este informe presenta conceptos, números, sentimientos y describe como Parceiros Voluntarios se relaciona con sus públicos y ofrece sus metodologías.

Saludamos y agradecemos a todos los que desarrollan una actividad voluntaria, solidaria y de compromiso humano.

Maria Elena P. Johannpeter
Presidente Ejecutiva

LA ORGANIZACIÓN

Mucho se ha hablado de Capital Social, Tercer Sector, Voluntariado, Responsabilidad Social, Mercado Social y muchas otras expresiones. ¿Pero, que tienen ellas en común y por qué despiertan interés?

Desde las últimas décadas fundaciones, universidades, consultorías y organizaciones sociales se han empeñado en investigarlas, conceptualizarlas y estudiarlas con mayor profundidad. Eso se debe al hecho de que la humanidad está vivenciando una nueva realidad - una nueva trayectoria - donde no se pregunta que sociedad formaremos sino a quien ella deberá servir, en la búsqueda de un futuro de más esperanza, solidaridad y justicia.

Parceiros Voluntarios trabaja esa forma cooperativa de relaciones de confianza y tiene como base el profesionalismo, la capacitación, el conocimiento de sus públicos, la comunicación y el desarrollo de metodologías. Los 146 mil voluntarios inscritos actúan en una Red formada por 63 ciudades del Estado. Realizan acciones efectivas imprimiendo agilidad, articulación, impacto y poder de contribución para soluciones de innumerables problemas que afectan diariamente proyectos diversos que actúan con niños, adolescentes y ancianos. Los voluntarios representan una fuerza movilizadora considerable, que benefició a más de 500 mil personas en 2005.

A través de los Programas Voluntario Persona Física, Voluntario Persona Jurídica, Organizaciones Sociales o Jóvenes Colaboradores Voluntarios, esas personas, que agregan valores al actuar en sus comunidades, son moneda de innegable valor. Los números siguientes muestran ese crecimiento significativo y constituyen, sobre todo, otra mirada al voluntariado, o sea, **"emoción con resultados"**.

Números de Participantes en el Voluntariado	2002	2003	2004	2005
Voluntarios Comprometidos	22.780	31.198	62.548	146.042
Jóvenes Comprometidos	-	18.419	32.280	51.230
Escuelas Comprometidos	159	271	608	857
Empresas Comprometidos	618	850	1.116	1.366
Organizaciones de la Sociedad Civil Conveniadas	860	1.188	1.533	1.724
RED Colaboradores Voluntários	42	61	62	63 cidades
Personas Atendidas (aprox.)	100.000	200.000	400.000	550.000

"La persona completa del mañana deberá ser, en una palabra, bien educada en la solidaridad. Cuando el corazón es tocado por la experiencia directa, la mente puede ser desafiada a cambiar.

Ese es el significado del voluntariado"...

Pe. Kolvenbach, 2002

Um novo olhar sobre a ação VOLUNTÁRIA

Parceiros Voluntários busca ampliar la concientización de quien desea ser voluntario. Es esa acción, despertar conciencias, la que ayuda a definir si realmente hay el deseo de voluntariar o si es apenas un impulso. La actuación de Parceiros Voluntários puede comprenderse a partir de dos ópticas: el **Hacer** y el **Influir**.

La primera, el **Hacer**, compuesta por los cuatro Programas, busca movilizar personas, empresas y organizaciones para acciones de ciudadanía y de transformación social. Actitudes y acciones que pretenden obtener resultados sociales, económicos y culturales y que se desarrollan a través de una metodología de trabajo.

La segunda, enfocada en **Influir**, sucede a través de seminarios, congresos y debates que llevan a la presentación de la filosofía y conceptualización de voluntariado organizado y de la construcción de un ser humano mejor. Se trata de mostrar que, además de la emoción y del idealismo, el Tercer Sector posiciona conceptualmente su actuación.

Juntos, los dos conceptos posibilitan unir el deseo de ser voluntario con la comprensión de la fuerza transformadora de quien actúa para modificar. Se trata, finalmente, de estimular una nueva condición del voluntario como agente muy consciente de sus derechos pero, principalmente, de sus deberes como ciudadano y de su compromiso social en la búsqueda de cambios.

Como trabajamos:



Capital Social y formación DE REDES

La ONG Parceiros Voluntarios es una Organización movilizadora, articuladora y promotora de acciones en red que generan impacto social.

Parceiros Voluntarios sigue exactamente este camino:

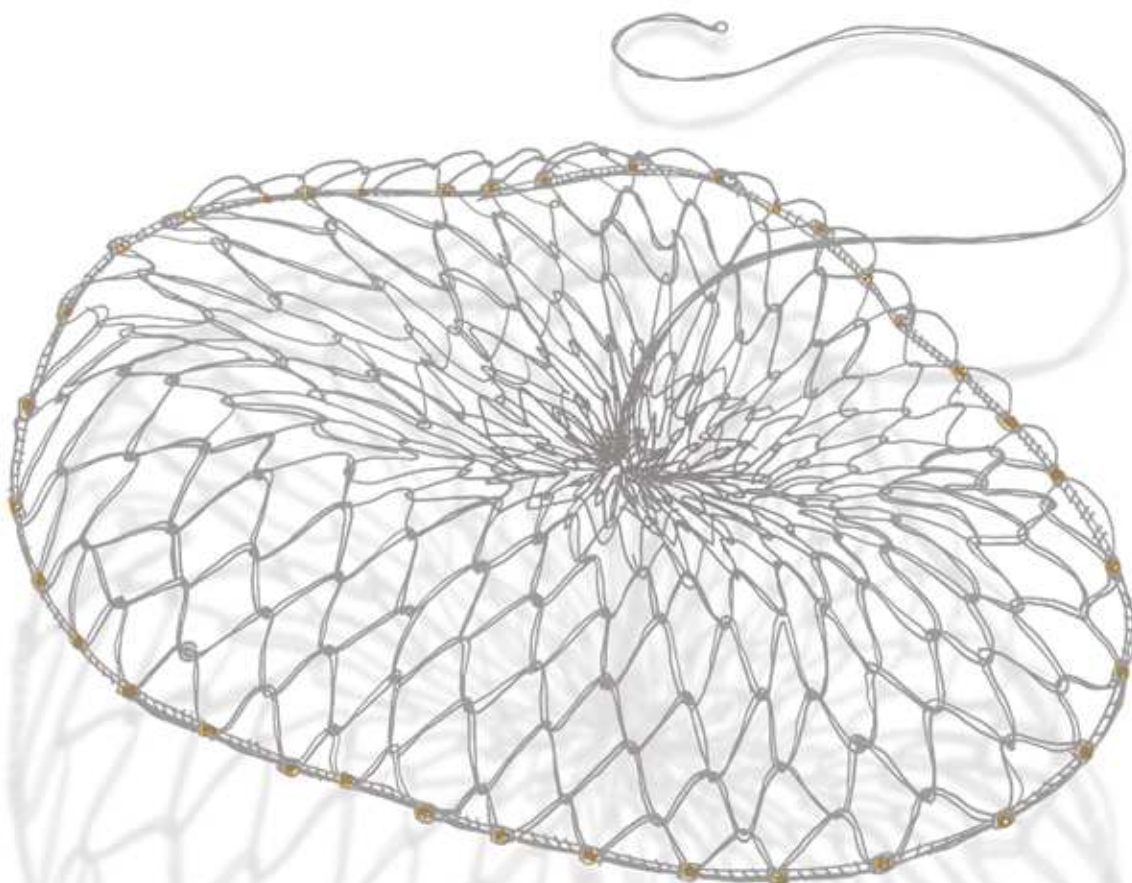
- abre espacio para que la comunidad participe;
- evalúa constantemente sus procesos;
- busca mejorar, siempre alineada con su FOCO,
- usa la metodología de la movilización y de la formación de redes.

Una de las Creencias de Parceiros Voluntarios dice que la práctica del Principio de Subsidiariedad es indispensable a la autonomía de las comunidades para su desarrollo. También dice que todo trabajo voluntario produce retorno para la comunidad y para las personas que lo realizan.

Augusto de Franco confirma esa premisa cuando dice que "capital social es una idea que tiene que ver con el poder de las personas para hacer, colectivamente, algo". Es un "poder social". Es la sociedad que confiere ese poder (o sea, que apodera) a sus individuos. Es el ambiente social que insufla esa especie de "energía" que explica, por ejemplo, porque ciertas localidades parecen estar "vivas" mientras otras parecen estar muriendo. Mientras menor el capital social de una sociedad, menor su desarrollo. Si las personas se quedan esperando que las cosas que pueden mejorar su vida vengan siempre de arriba, de algún poder mayor y, al creer en eso, se paralizan, entonces no pueden desarrollarse ni individual ni colectivamente.

Realmente la humanidad está vivenciando una nueva realidad. Es la realidad de que más las personas que las instituciones necesitan encontrar nuevos caminos para la solución de viejos problemas. Las soluciones antiguas ya no sirven. No serán apenas máquinas y tecnologías que solucionarán las necesidades humanas. Esas deberán venir acompañadas, fuertemente, por valores humanos que contribuirán para la solución de los problemas humanos. ¿Qué es el Capital Social? Robert D. Putnam nos dice que, por analogía y usando nociones de capital material y humano (recursos y entrenamiento que aumentan la productividad individual), el "capital social" se refiere a los aspectos de la organización social tales como redes de comunicaciones, reglas y confianza que facilitan la coordinación y la cooperación para la obtención de beneficio mutuo. Nos habla de la confiabilidad, de la forma como las personas se comportan cooperativamente, evitando que las unas perjudiquen a las otras. El capital social aumenta los beneficios de la inversión en capital material y humano.

Es del profesor Lester Salomon un ambicioso proyecto realizado por el Centro de Estudios de la Sociedad Civil, de la Universidad Johns Hopkins (USA), orientado a mejorar el conocimiento básico sobre las dimensiones del Tercer Sector y resaltar su importancia en el contexto económico. El Proyecto busca responder a las siguientes preguntas relativas al Tercer Sector: (1) ¿Cuáles son sus alcances, estructura y fuente de ingresos y como cambia de un país al otro? (2) ¿Cuáles son los factores que determinan las diferencias presentes en tamaño, estructura e ingresos entre sus instituciones en diversos países? ¿Cuáles factores parecen promover o retardar su desarrollo? (3) ¿Qué impacto tienen estas entidades? ¿Cuáles son sus contribuciones especiales?



Además de las informaciones recibidas de este estudio, se verifica que en todos los segmentos, desde lo social, pasando por lo económico-financiero, humano y por la enseñanza, se está investigando con mucha profundidad qué es este nuevo agente, este nuevo actor que se presenta con mucha fuerza, que se llama Tercer Sector y que es, con mucha seguridad, un colaborador tanto del primer sector (gobierno) como del segundo (empresas-mercado).

El Tercer Sector, que es la sociedad civil organizada, muestra el grado de Capital Social que un país posee y en que medida los valores y principios orientadores de una comunidad conducen a resultados de calidad de vida para todos. Las comunidades no se tornan cívicas por ser ricas. La historia muestra lo opuesto: enriquecieron por ser cívicas.

El Capital Social es un recurso cuyas existencias mientras más se usan, más aumentan. Así como sucede con el capital convencional, aquellos que poseen capital social tienden a acumular más. Capital social es aquello que el filósofo Albert O. Hirschman denomina como "recurso moral", o sea, un recurso que necesita ser utilizado para aumentar y que (lo que no sucede con el capital material) se agota caso no sea usado.

Diferentemente del capital convencional, el Capital Social es un "bien público", es decir, no es propiedad exclusiva de aquellos que se benefician de él. El abordaje del Capital Social nos puede ayudar a formular nuevas estrategias de desarrollo. El Capital Social incorporado en normas y REDES de compromiso cívico parece ser un prerequisite para el desarrollo económico y también para un gobierno eficaz.

Sueño: un Rio Grande do Sul VOLUNTARIO

A través de los programas Voluntario Persona Física, Voluntario Persona Jurídica, Jóvenes Colaboradores Voluntarios y Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC), cada Programa con su proceso, con sus pasos, Parceiros Voluntarios está alcanzando a todos los segmentos de las comunidades. En las 63 ciudades que forman la Red de Colaboradores vive el 65% de la población gaucha. El Estado tiene 10 millones de habitantes.

Para la coordinación del Programa y apertura de una Unidad en los municipios, se optó estratégicamente por tener asociaciones con entidades de clases, entidades sindicales o instituciones movilizadoras y articuladoras, como es el caso de las Universidades Comunitarias. Los presidentes de esas entidades son personas fundamentales para el éxito del fortalecimiento de la RED y, principalmente, para que el Programa de Voluntariado movilice y, por el compromiso de todos, la ciudad realmente disfrute los beneficios que produce la COMUNIDAD CUIDANDO A LA COMUNIDAD.

El proceso de fortalecimiento de la RED PV prevé la división de Rio Grande do Sul en 11

regiones. En el organigrama de Parceiros Voluntarios Porto Alegre existen cinco coordinadores de RED los cuales tienen bajo su responsabilidad un cronograma mensual de visitas, con el fin de dar soporte a la implantación e implementación de las Unidades. También deben apoyar su desarrollo, aportar conceptos de voluntariado y hacer circular en la RED las experiencias, exitosas o no, para que haya un fuerte aprendizaje compartido. La RED PV mantiene encuentros regionales y estaduais y también es sostenida por la tecnología del Internet.

Así como las 63 Unidades forman una RED muy fuerte a nivel estadual, cada una es fomentadora de redes dentro de su ciudad. Como dice Manuel Castells, redes son fábricas de relaciones (autopoietica): es una operación en la cual un conjunto de relaciones produce incesantemente más relaciones que, a su vez, producen relaciones productoras de relaciones. Son las **REDES dentro de las REDES**; o, entonces, la red por su **multiplicidad** produce una oferta abundante de **posibilidades** de relaciones y eso significa, claramente, el incremento de las **probabilidades** de realización.

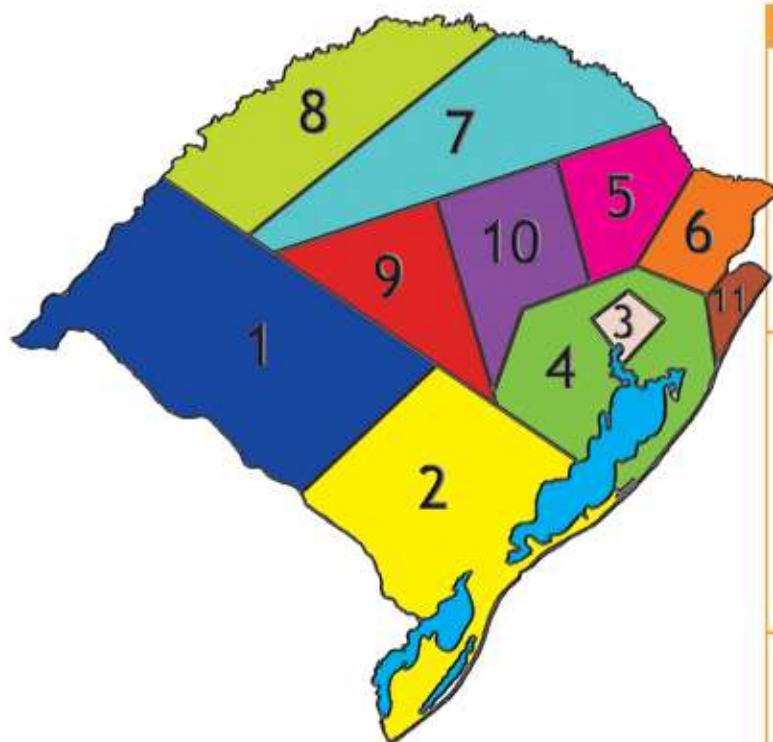
Red Pionera Solidaria

Doce organizaciones de la sociedad civil integran la Red Pionera Solidaria, en la ciudad de Bagé. La Red realiza actividades con el objeto de fortalecer el municipio y ofrece la oportunidad de compartir experiencias, conocimientos, habilidades así como la búsqueda de materiales, servicios, recursos humanos en beneficio de la población. El lanzamiento de la red, en noviembre, en la sede del Sindicato Rural de Bagé, con apoyo de la Asociación Comercial e Industrial de Bagé coincidió con el grado de 25 integrantes del curso de Desarrollo del Tercer Sector y del de Desarrollo de Líderes, dictados por técnicos y consultores de Parceiros Voluntarios.

Las 12 organizaciones que integran la Red Pionera Solidaria atienden a más de 25 mil personas. Son ellas: Hospital Universitario de la Urcamp, Villa Vicentina, Fundación Geriátrica José y Auta Gomes, Grupo Renacer de la Tercera Edad, Programa Ciudadano Bageense, Instituto Educacional Camino de la Luz, Parceiros Voluntarios, APAE, Programa Beca Familia, Liga Femenina de Combate al Cáncer, Instituto de Menores y Grupo de Ayudantes Anónimos.

Una red de MUCHOS NUDOS

Una RED que se extiende por 63 ciudades gauchas garantizando movilidad y compartiendo el mismo sueño.



Región	Ciudades
8 – Noroeste	Girú Horizontalina Santa Rosa São Borja São Luiz Gonzaga Frederico Westphalen Cerro Largo Santo Ângelo Tucunduva
9 – Central	Cachoeira do Sul Santa Maria São Pedro do Sul São Sepé Santiago
10 – Taquari/ Rio Pardo	Encruzilhada do Sul Santa Cruz do Sul Lajeado Teutônia
11 – Litoral	Osório Torres

Región	Ciudades
1 – Frontera	Alegrete Rosário do Sul Uruguaiana Santana do Livramento
2 – Sur	Bagé Dom Pedrito Pelotas Rio Grande
3 – Vale dos Sinos	Canoas Esteio Montenegro Portão São Leopoldo S. Sebastião do Cai Sapucaia do Sul Triunfo Novo Hamburgo
4 – Metropolitana	Alvorada Cachoeirinha Charqueadas Eldorado do Sul Guaíba Gravataí Porto Alegre Tapes Viamão
5 – Sierra	Antônio Prado Bento Gonçalves Caxias do Sul Farroupilha Garibaldi São Marcos Vacaria
6 – Hortensias	Canela Gramado Nova Petrópolis Taquara Sapiranga
7 – Producción	Carazinho Cruz Alta Espumoso Ijuí Panambi

RSI - Responsabilidad Social Individual

Trabajar los valores internos hace despertar en la persona su verdadero valor, lo que la torna más activa y socialmente transformadora del mundo a su alrededor. (ONG Parceiros Voluntarios)

En el momento en que se instaura el sentimiento de Responsabilidad Social Individual (RSI), que se traduce en un estado profundo de comprometimiento, es decir, de toma de decisión ética, ocurre la superación del sentimiento de impotencia ante la vida. La conciencia se presenta despierta y movilizada permanentemente, traducida en disponibilidad para el mundo y para el otro. La RSI es el principio de todo el proceso de cambio que ciertamente resultará en un "ser humano mejor". Implica, fundamentalmente, asumir una postura de constructor, de colaborador y transformador para una causa común. Es una toma de decisión ética donde la conciencia movilizada permanentemente clama y actúa en el sentido de trabajar valores internos que despierten en la persona su potencial como agente transformador. Como afirma Fritjof Capra "(...) no existe ningún organismo individual que viva en aislamiento. La vida es una propiedad de los planetas y no de los organismos individuales".

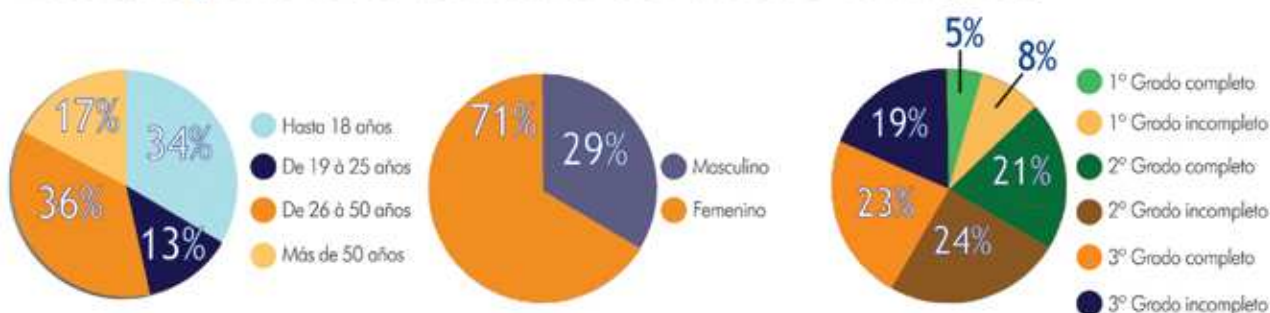
Urge una nueva comprensión donde la cuestión de las relaciones de dominio cede espacio a la idea de RED: necesidad de asociarse, establecer vínculos, cooperar los unos con los otros. La persona se descubre no apenas como un ser en comunión consigo mismo sino

con el otro, enfatizando el significado de alteridad.

El **Programa Voluntario Persona Física** concientiza y apoya a las personas para la opción de incluir en su proyecto de vida el proyecto de vida del otro. Buscando con eso su mejoría como ser humano, a través de la disponibilización de su tiempo, conocimiento y emociones a favor del otro. Dos de las Creencias de Parceiros Voluntarios dicen: (1) Toda persona es solidaria y un voluntario en potencia. (2) Todo trabajo voluntario produce retorno a la comunidad y a las personas que lo realizan.

A través del **Programa Voluntario Persona Física** la persona interesada tiene informaciones conceptuales, escoge su área de interés y es acompañada desde el primer momento a través de reuniones de concientización y de encaminamiento. En la metodología de Parceiros Voluntarios la opción por el voluntariado tiene causa, consecuencia y forma de evaluación. Un ejemplo es "Compartiendo Vivencias", encuentros mensuales que ofrecen la oportunidad a los grupos de conocer experiencias, sentimientos y alegrías. Ese compartir lleva a una realimentación, reafirmación de la decisión de voluntariar de la persona y fortalece la formación de redes humanas multiplicadoras.

Este es el perfil de los voluntarios de Parceiros Voluntarios.



Jorge se supera y enseña para la vida

En la ciudad de Portão (RS), Jorge Rodrigues Flores provocó una revolución en la vida de la comunidad, con poco más de 30 mil habitantes, cambiando el estigma de algunas comunidades consideradas violentas. Para eso, él fue de casa en casa proponiendo la creación de una escuela infantil de fútbol.



En el primer campeonato, en 2002, los niños ganaron el trofeo "Disciplina". Horas antes del juego él movilizó una serie de recursos en el comercio local: toallas, jabones, gel para el cabello y perfume, con el fin de que los niños se pudieran presentar bien en la competencia. Antes del partido, les alertó que de allí no saldría ninguno sucio, ni sin educación. Una vez en campo, los niños de la comunidad considerada hasta entonces "peligrosa" saludaron, una por una, a las autoridades presentes, costumbre que se mantiene hasta hoy en todos los juegos. Cuatro escuelas respondieron a su desafío de trabajar el deporte como instrumento de educación.

Hoy participan en el proyecto más de 100 niños y la acción voluntaria de Jorge creció: él acompaña a las familias, proporciona la participación en cursos de informática, resultado de colaboraciones con empresas, a través de la unidad de Parceiros Voluntarios en el municipio.

Porto Alegre

Sin límites para el sueño

Guido Calegari es categórico al decir que el factor condicionante de adhesión al voluntariado fue la posibilidad de actuar en un campo que aprecia: la literatura. Él decidió realizar talleres de producción literaria en la Asociación Gaucha de Padres de Deficientes Esquizofrénicos. Para Guido también comenzaba un nuevo aprendizaje: conocer la riqueza del mundo interior de personas que, debido a su enfermedad, tenían dificultad de contacto con el mundo exterior.



La red de Guido dejó de ser suya. Pasó a mantener contacto con especialistas para conocer más sobre la enfermedad mental. Investigó y exploró brechas de la personalidad. "Conseguí resultados muy buenos e hicimos un grado. Ese día cada uno llevó un ejemplar", dice Guido, quien constató - en la producción de textos - grandes progresos en el aumento de la autoestima de los pacientes y aún una reducción de las crisis.

El corazón de Bienvenida late por muchos

Bienvenida Mendez Oichinas es natural de Asunción, Paraguay. Desde temprano, en Ijuí, abrazó la causa del voluntariado. Cuenta que es su "vocación" de muchos años y que cuando se casó iba a las guarderías, con sus hijos en el regazo, para cortar las uñas y el cabello de otros niños.



Bienvenida cree que su acción puede ser resultado de pequeños gestos como donar provisiones a una entidad o ropas a otra, pero destaca que siempre se siente gratificada. Su principal trabajo en la guardería Niño Feliz, en el barrio Folheado, lo realiza hace más de 17 años y beneficia aproximadamente 100 niños. Además de las donaciones ella realiza charlas sobre valores, salud e higiene. También colabora con la Casa Hogar que atiende a 20 ancianos. "Tal vez no podamos cambiar mucho la realidad, pero, al mirarlos en los ojos, nos damos cuenta que ese cariño hace la diferencia".

Panambi

Voluntario viaja al corazón por los senderos de la música

Cuando se habla en disposición, alegría y creatividad, Albino Martins Messerschmidt es siempre recordado. Se tomó, por eso, uno de los voluntarios más solicitados de Panambi (RS), a 400 km de Porto Alegre, para animar fiestas, encuentros y bailes con su armónica.



Albino llevó a Parceiros Voluntarios otros amigos, formó un grupo musical que frecuentemente lleva la alegría de los "vanerões, chamames" (N.T. ritmos regionales) y de la música tradicional alemana por toda ciudad. Una de sus actividades como voluntario es tocar para los internos del Centro de Atención Psicosocial "João de Barro" por lo menos una vez por semana. Él también enseña armónica al grupo de internos.

Además de eso, Albino realiza acciones de planificación en la Unidad Parceiros Voluntarios y en otras organizaciones. Siempre incentiva a los amigos en la importante tarea de multiplicación de la filosofía del trabajo voluntario.

RSE como estrategia

La Responsabilidad Social Empresarial (RSE) imprime carácter de líder a una empresa por generar valor para la misma, para la sociedad y el entorno en el cual opera. De esa forma, las empresas pueden capitalizar o materializar los llamados "valores intangibles" - reputación, marca, credibilidad, etc. - que representan el 75% del capital de la empresa, frente al 25% de los activos físicos - instalaciones, máquinas, etc.

La RSE debe significar un cambio de cultura empresarial en todos los niveles entendiendo que es una ventaja, una inversión y no un mero gasto. Es, pues, un compromiso voluntario que las empresas adoptan porque consideran que redundará en su propio interés, vinculado al concepto de desarrollo sostenido. E, sobre todo, no se trata de una actividad más de la empresa sino de una estrategia de gestión.

El Programa Voluntario Persona Jurídica, de la ONG Parceiros Voluntários, tiene por objetivo sensibilizar a la empresa para verse como agente estimulador de sus colaboradores, para el ejercicio de la Responsabilidad Social Individual y para la importancia de su participación en proyectos sociales de la comunidad.

Actualmente tenemos en Brasil tres niveles de participación de las empresas en proyectos sociales:

- a) **DONANTES** - donan sin comprometerse con el proyecto;
- b) **PATROCINADORAS** - disponibilizan recursos después de analizar la idea;
- c) **EMPRENDEDORAS SOCIALES** - se sientan junto con la organización social (OSC) para planear, implantar, medir los resultados y corregir los desvíos, si fuere necesario.

Palabras del discurso del empresario Jorge Gerdau Johannpeter al recibir el título "Hombre del Año", en octubre de 2005, en New York/USA.

"De esa forma, cuando miro la elite empresarial diría que, bajo el aspecto económico de nuestras empresas, o de nuestra responsabilidad como profesionales, hemos tenido una evolución satisfactoria.

Cuando se trata de analizar nuestra responsabilidad de ciudadano, que tiene la obligación de construir un país mejor e institucionalmente más organizado, con menos corrupción, con más capital social, asegurando mejores condiciones para nuestros hijos y nietos, tengo dudas sobre si habremos conseguido resultados satisfactorios.

En mi entender, este es el gran desafío que cada uno de nosotros carga como líder en las más variadas actividades. La primera y la segunda responsabilidad, la de empresario y la de profesional, pienso que las estamos atendiendo. Con relación a la tercera, o sea, como ciudadano, como un líder que está auxiliando a la nación para la formación de un fuerte capital social y su integración en el escenario mundial, aún tenemos por delante una caminata muy larga que, para personalmente, significa un desafío todavía no superado".

RSE en la práctica

El Programa Voluntario Persona Jurídica, que hoy cuenta con **1.366 empresas actuantes**, busca romper con el paradigma de que la participación social de la empresa ocurre exclusivamente por el patrocinio financiero. El nuevo modelo de compromiso tiene como base la transferencia del mayor capital que las empresas poseen: sus recursos humanos, su conocimiento y la cesión de su marca a una causa social.

Las empresas ganan, al optimizar sus inversiones en el área social, la oportunidad de comprometer su grupo de trabajadores con proyectos comunitarios, de movilizar clientes y proveedores y fortalecer su imagen en la sociedad.

Ganan sus colaboradores, ya que se les propicia, en la práctica, un desarrollo humano, gerencial y solidario, actitud participativa, espíritu emprendedor, creatividad, liderazgo y, especialmente, la vivencia de otras realidades. Ganan las organizaciones sociales, al profesionalizar su actuación obteniendo acceso a las técnicas actualizadas de gerencia y administración dirigidas a sus necesidades específicas.

Calidad

Certificación ISO 9001 - 2000: Casa del Niño Jesús de Praga

La casa del Niño Jesús de Praga, en Porto Alegre, que trabaja hace 21 años con personas portadoras de lesión cerebral profunda y deficiencia física permanente, es la primera organización social inscrita en Parceiros Voluntários a recibir la certificación ISO 9001/2000. La certificación es el resultado de un trabajo iniciado en 2002, con apoyo voluntario de la empresa Gerdau y de la consultoría Lucem Sistemas Integrados de Gestión que unieron esfuerzos teniendo como objetivos el desarrollo, capacitación y entrenamiento del equipo interno de la Casa en Gestión de Procesos.

En total, fueron más de tres mil horas de entrenamiento de conocimiento y emoción. La Directora de Administración, y ahora también Directora de Calidad, Lorena Grissolia Lattuada explica que fue un sueño conquistado. Agrega que la Casa - dirección y equipo - tenía el deseo de crecer en calidad pero cuando el proceso comenzó en un lenguaje especializado, empresarial, el grupo percibió que tenía mucho que aprender y empezó a reunirse todos los miércoles. "Había días en que teníamos a varios técnicos con nosotros. Hoy la casa tiene cinco auditores internos", explica Lorena.

Marco Antonio Perotoni, de Gerdau, dice que los funcionarios voluntarios de la empresa disponibilizaron más de 450 horas en capacitación. Para él, el trabajo es extremadamente gratificante porque busca dar transparencia y perennidad "a una organización seria,

que abrió sus puertas buscando mayor eficiencia", dice Perotoni.

Irene Szyska, de Lucem, también lo clasifica como un aprendizaje para la empresa de consultoría que disponibilizó más de 400 horas: "Transferimos tecnología a una organización que no tendría condiciones de tenerla de otra forma. Para nosotros, en 15 años, este fue un proyecto muy especial", conmemora.

Los sentimientos estuvieron siempre presentes. Irene dice que al hacer el anuncio de la Certificación la auditora se emocionó y lloró. El presidente de la Casa también pidió para hablar y lloró. "Las sesiones de certificación son formales, aquella tuvo un fuerte contenido emocional, estábamos como en una maternidad esperando a que nazca el primer hijo", recuerda.

Para Lorena, la Certificación, con seguridad, trajo mayor calidad y profesionalismo para todos en la Casa del Niño Jesús de Praga. Como resultado de ese camino de calidad Lorena dice que existe una nueva mentalidad y un espíritu de cooperación interno que asegura mayor eficiencia y credibilidad.

Agrega que la unión y el esfuerzo resultaron en un gana-gana para todos, principalmente para los atendidos por la Institución.

Hoy, como resultado de esa Certificación se estableció un formato de metodología para que el Tercer Sector obtenga la ISO 9001/2000.

La ONG Parceiros Voluntarios, desde su creación en enero de 1997, estableció con las Organizaciones de la Sociedad Civil - OSCs - una fuerte asociación para la implantación y desarrollo de la cultura del trabajo voluntario organizado apoyando así, con profesionales-voluntarios experimentados, las necesidades de las OSCs con el objeto de transformar la realidad social. Desde el inicio quedó claro que solo encaminar voluntarios no sería suficiente. Se hacía necesario en la OSC la creación de la figura del **Coordinador de Voluntarios**, para que las organizaciones aprovecharan el potencial disponibilizado por los voluntarios. Era importante, también, la **visita de acompañamiento** de Parceiros Voluntarios para asesorar al Coordinador de Voluntarios y la seguridad de que los beneficiarios de las OSCs estuviesen siendo atendidos con calidad por los voluntarios.

Hace tres años fue creado, en colaboración con el SEBRAE/RS, el **Programa de Desarrollo del Tercer Sector** que tiene como objetivo generar, capacitar los líderes y dirigentes de las Organizaciones de la Sociedad Civil y de las Escuelas Públicas en implantación y gerencia de proyectos, planeación estratégica, sustentabilidad, formación de redes de cooperación, factor humano, comunicación, captación y retención de recursos humanos voluntarios, articulación con empresas y con programas de gobierno, calidad en la atención

a los beneficiarios de esas organizaciones y, principalmente, asegurar a sus inversionistas, donadores, públicos o privados, la mejor utilización y optimización de los recursos recibidos.

El método de enseñanza es vivencial. Se aplican técnicas de entrenamiento definidas como talleres de aprendizaje, posibilitando que los participantes puedan aprender a partir de la experiencia vivida y correlacionando los contenidos a la práctica gerencial. Basado en el concepto de Constructivismo se valoriza el acierto y el error, posibilitando la descubierta de mejores caminos para aprender haciendo.

El **Programa de Desarrollo del Tercer Sector** es disponibilizado a las organizaciones sociales y escuelas públicas gratuitamente. Toda prestación de servicios de la ONG Parceiros Voluntarios, ya sean charlas, cursos, asesoría para las OSCs, encaminamiento de voluntarios, gerencia del Banco de Datos del Voluntariado, así como el suministro de material didáctico y de software de gestión y otros recursos de apoyo a la formación del voluntariado, es totalmente gratuita. Para eso, la ONG Parceiros Voluntarios busca entre sus Mantenedores, Patrocinadores y Apoyadores el mantenimiento de los programas. Hasta diciembre de 2005 se capacitaron 1.143 organizaciones sociales y escuelas públicas. El curso es de 90 horas, dividido en tres módulos.

Programa de Desarrollo del Terceir Sector

Actividades	Realizado		
	Cantidad de grupos	Alumnos capacitados	OSC Atendidas
Capacitación de Dirigentes OSCs	31	429	358
Capacitación en Proyectos Sociales	33	342	308
Capacitación en Liderazgo	47	592	477
Total	111	1.363	1.143

La unión hace LA FUERZA

Las REDES DE COOPERACIÓN de OSC en 2005 proliferaron por todo el estado, por estímulo de Parceiros Voluntários, destacando esta forma de relación como fundamental para el crecimiento de las organizaciones. El Programa cuenta hoy con 1.724 Organizaciones Sociales inscritas, siendo que 81% están organizadas en redes que actúan en diversas actividades, acciones y proyectos que van desde la donación de bienes materiales, captación de recursos, organización y participación en eventos hasta la transferencia de materiales, compartir experiencias y la búsqueda de soluciones en conjunto dentro del viejo lema: ¡la unión hace la fuerza!

Las reuniones para fomento de Red de Cooperación inician, siempre, con la concientización de todos sentirse "un nudo

de la red", pues si un nudo se deshace la red se deshace o muchas oportunidades, que pasarán por ese hueco en la red, se perderán.

Por lo tanto es necesaria la definición de:

- Foco - visión - misión de la Red;
- ¿Cuáles son los objetivos? ¿A donde deseamos llegar?
- ¿Cómo podemos contribuir y cuales demandas tenemos que hacer?
- ¿Cuáles colaboraciones, asociaciones, serían oportunas?
- Escogencia de un facilitador;
- Disposición de las causas sociales en juego y pautas de discusión;
- Identificación de problemas comunes;
- Propuestas de acción en conjunto (micro-redes) articuladas a la misión;
- Acción conjunta.

Declaraciones de participantes de los cursos:

"Lo que me sorprendió fue no recibir un proyecto listo y si aprender a pensarlo".

"Ser estimulada a pensar a cada instante en ese taller"

"Me sorprendió el pensar cada etapa del proyecto y también como es difícil desvincularnos de nuestros modelos para pensar en lo que realmente queremos"

"La necesidad de pensar y profundizar nuestro objetivo y conciliar con la opinión de otras personas de la Organización para que ellas puedan contribuir con sus ideas"

Perfil de las organizaciones inscritas en Colaboradores Voluntarios





"La Escuela no transforma a la sociedad, pero puede ayudar a formar a los sujetos capaces de hacer la transformación de la sociedad, del mundo y hasta de sí mismos." (Paulo Freire)

El objetivo general de TRIBUS es proporcionar a los jóvenes una oportunidad de actuar en su contexto social mediante el trabajo voluntario y el emprendedorismo, asumiendo su responsabilidad de agentes movilizados y articuladores en la búsqueda de soluciones para las diferentes y diversas demandas de sus comunidades y de sus ciudades.

Objetivos específicos:

- Potencializar en los jóvenes su poder movilizador y articulador;
- Dar a los jóvenes la oportunidad de hacer una experiencia más pública y colectiva, madurando su responsabilidad social;
- Desarrollar los conceptos de ciudadanía

activa - los niños y los jóvenes no son hoy ciudadanos del futuro pero serán, mañana, los ciudadanos de hoy;

- Oportunizar a los jóvenes el desarrollo de talentos tales como liderazgo, emprendedorismo, creatividad, administración del tiempo, saber trabajar en equipo/grupo, escribir, implantar y evaluar proyectos;

- Fortalecer su autoestima, autoconfianza y motivación;

- Posibilitar la interdisciplinariedad y rupturas en la rutina escolar;

- Hacer una contribución positiva en la comunidad y fortalecer una RED de voluntariado y emprendedorismo en las escuelas.

Los beneficios y resultados alcanzados con Tribus, además de interesantes y estimulantes, son reveladores, inspiradores y portadores de aquella energía que anuncia hechos nuevos que cambian la vida de las personas y de las comunidades. Revelan algo de la juventud de nuestro País y señalan hacia nuevas formas de juventud, "nuevas identidades juveniles". Por ser acciones que surgieron a partir de escuelas, con jóvenes estudiantes, pero que involucraron a toda la comunidad escolar revelan, también, movimientos realizados en la educación que cambian la forma de establecer relaciones en la escuela, "nuevas maneras de aprender y de

enseñar". Finalmente, por ser acciones que involucran a toda la comunidad, que se refieren al bienestar de muchas personas, sus necesidades y preocupaciones, revelan maneras de ser ciudadanos y ciudadanas, "nuevas pistas de ciudadanía activa". Los jóvenes que participaron del proyecto se mostraron portadores de un "capital cultural", que significa una riqueza y un potencial propios, necesarios para la vida de una sociedad. Sin esta contribución - que se manifiesta de diversas formas, como modos de pensar, de actuar, de articular, de expresar, de organizar, en fin, de vivir - las comunidades perderían mucho.

La evidencia de que los jóvenes quieren participar se comprueba por los números que siguen. En 2005 se realizaron más de 640 acciones, en sus respectivas ciudades, con tres temas: Educación para la Paz, Medio Ambiente y Cultura.

	2003	2004	2005
Municipios	33	46	55
Escuelas	79	164	205
Tribus	74	110	161
Acciones	300	440	640
Jóvenes	18.419	32.280	51.230

Mejor resultado: ¡una acción de inclusión!

En primer lugar el proyecto fue inclusivo y desarrolló acciones de solidaridad que intentaron superar la marca de exclusión de nuestra sociedad. Este movimiento de inclusión se hizo en varias direcciones incluyendo varios grupos tales como minusválidos, comunidades carentes, ancianos, enfermos, etc. El proceso de inclusión se dio en doble dirección, tanto en el aspecto de que un determinado grupo se incluyera en la comunidad mayor, como en el sentido de que la propia comunidad mayor incluyera a ese grupo superando prejuicios, barreras, etc.

El principal camino de ese Proyecto fue que los jóvenes se incluyeran. En una sociedad en que muchas veces el joven es menospreciado, al participar activamente en esas acciones de voluntariado como sujetos, ellos y ellas se hicieron notar dentro de la vida de la comunidad. Rompieron, así, los prejuicios y estereotipos que se crearon a respecto de la juventud tales como "los jóvenes no quieren nada con nada". De hecho, no solo los jóvenes tienen un ideal muy fuerte y amplio como son capaces de dar pasos muy concretos en su realización.

La socióloga norteamericana Elise Boulding constata que la pesada mano del patriarcado aún actúa sobre niños y jóvenes y, para superarlo, es necesario rebasar tres conceptos:

- que niños y jóvenes son frágiles, seres aún no formados que necesitan protección de las amenazas ambientales y de los adultos explotadores;
- que la experiencia de conocimientos de los niños y jóvenes es limitada porque no tienen informaciones y actitudes de las prácticas de la sociedad adulta;
- que la sociedad es muy compleja, de forma que únicamente espacios demarcados y ocupados por adultos entrenados pueden preparar a niños y jóvenes para vivir en ella.

Creemos que TRIBUS EN EL SENDERO DE LA CIUDADANÍA es una experiencia innovadora una vez que hace posible la superación de los tres conceptos ya citados por la socióloga norteamericana, posibilitando el diálogo entre generaciones, revelándose como enriquecedora para todos, permitiendo el reconocimiento entre generaciones y movilizándolo para desafíos prácticos, trabajos en grupo y temas de fuerte valorización social.

Los participantes de la acción TRIBUS EN LOS SENDEROS DE LA CIUDADANÍA se

asumieron maduramente como ciudadanos del presente, colocándose en una posición de responsabilidad social.

De hecho, lo que caracteriza la madurez humana es cuando se pasa de una actitud captativa, de apenas querer recibir para asumir un posicionamiento que podríamos llamar de oblativo, basado en la capacidad de disponibilizarse y dedicarse a alguien o a un grupo. El Proyecto se articuló a la fluidez "masa-tribus" respondiendo a la búsqueda por PERTENENCIA del joven.



Era una vez un profesor y un grupo de jóvenes que soñaban en cambiar el mundo. Era una vez un grupo de padres que entendieron que los hijos nacen para el mundo y hacia el necesitan mirar. En vez de un cuento, la realidad. En el lugar de apenas sueños, realizaciones. De punta a punta del Estado los Senderos de la Ciudadanía fueron poblados por Tribus, con acciones participativas y comprometidas dando lección de ciudadanía y compromiso con el futuro. Jóvenes de todo el Estado formaron con educadores, padres, amigos y comunidad en general, una red ciudadana alertando para la importancia de la acción

universal de cuidar al planeta y de la acción del grupo de aprender, de hacer, de compartir, de ser solidario y de actuar aquí y ahora.

En la tercera edición la acción tuvo la participación de más de 52 mil jóvenes, que desarrollaron 640 acciones voluntarias en sus comunidades. Después de los Foros Tribales Municipales y Regionales, que tienen como objetivo compartir las experiencias adquiridas, las Tribus se reunieron en Porto Alegre para el Encuentro Estadual. Más de 3.50 jóvenes, en el Parque Deportivo de la PUCRS, el día 28 de octubre, confraternizaron los buenos resultados.

Una unidad llamada Juventud

Creada en febrero de 2002, la Unidad San José, de Parceiros Voluntarios de São Leopoldo se constituye en una red de voluntariado juvenil plenamente inserta en la comunidad, reuniendo más de 500 jóvenes de ocho escuelas en el Proyecto. Los tres principales objetivos del trabajo son: asegurar una acción diversificada de voluntariado, promover inserción comunitaria e inclusión social. A su vez, la Institución Educativa San Judas Tadeo de Porto Alegre se constituye como Unidad de Parceiros Voluntarios desde 2002 desarrollando en red, en el Colegio y las Facultades, diversas acciones voluntarias y de estímulo al voluntariado.

Tiago Corrêa, alumno del séptimo semestre de la Facultad de Educación Física, es integrante de la red y responsable por dos proyectos: Recrear, donde enseña a otros voluntarios a hacer recreación con los diversos grupos sociales, ancianos, niños y adolescentes; y Tercera Edad en Movimiento, destinado a la tercera edad.

La institución también está presente en la Tribu Horizontes, formada por otras ocho escuelas: Colegio Israelita, Reina del Brasil, Nuestra Señora de Brasil, Hermano Weibert, Santa Teresa de Jesús, Colegio Adventista, Maria Inmaculada y Santa Cecilia. Juntas estas escuelas desarrollan decenas de actividades voluntarias.

Apoyadores



(**agenciajuniorespm**)²



El joven quiere que reconozcan **SUS IDEAS**

El resultado de la colaboración entre la ONG Parceiros Voluntarios y el Núcleo de Integración Universidad Escuela, NIUE, de la Universidad Federal de Rio Grande do Sul (UFRGS) posibilitó un conocimiento más profundo del perfil del joven gaúcho y su participación social, así como se constituyó en una herramienta importante para la movilización de los mismos. La investigación escuchó a jóvenes de 14 a 25 años distribuidos en 13 grupos. También escuchó a grupos de padres y de educadores.

En total se distribuyeron 1201 cuestionarios a jóvenes integrantes de las Tribus en los Senderos de la Ciudadanía y la investigación tuvo duración de un año. Dicha investigación mostró, entre otros resultados, que el joven desea que sus ideas sean reconocidas. Los resultados constituyen elementos importantes que pasan a componer los procesos de movilización juvenil.

Dentro de la programación se desarrolló el proyecto piloto de capacitación para educadores con el objetivo de crear una metodología de movilización de jóvenes. El curso de formación "Jóvenes, Educación, Participación Social y



Voluntariado" se realizó de junio a septiembre de 2005, en la Escuela Técnica de la UFRGS, y reunió educadores de ciudades gaúchas. Los módulos incluyeron el resultado de la investigación y presentación de la etapa educativa, construcción de preproyectos de movilización de jóvenes, encuentros individuales de orientación sobre la operacionalización de los mismos en las comunidades y socialización de las realizaciones prácticas de los educadores.

En 2006 el NIUE entregará una propuesta educativa.

Universidades y Escuelas

Como una de sus estrategias Parceiros Voluntarios realiza colaboraciones con las universidades y escuelas con el fin de llevar la cultura del voluntariado. En el momento se están desarrollando actividades con las Facultades San Judas Tadeo (Porto Alegre), Feevale (Novo Hamburgo) y Universidad Regional Integrada del Alto Uruguay y Misiones (URI), esta última con cinco campus en las ciudades de Cerro Largo, São Luis Gonzaga, Santiago, Santo Ângelo y Frederico Westphalen.

Patrocinadores del Programa Jóvenes Colaboradores Voluntarios



GERDAU



Día de la solidaridad y del VOLUNTARIADO

El **Día de la Solidaridad**, 21 de mayo, instituido por decreto estadual, dio visibilidad a centenares de acciones en Rio Grande do Sul. Lideradas por las unidades de Parceiros Voluntarios y contando con el apoyo de decenas de otras organizaciones resultaron en el beneficio de miles de personas.

También en el **Día Internacional del Voluntario**, 5 de diciembre, se registraron decenas de otras acciones en Rio Grande do Sul. Un ejemplo fue la acción para la limpieza de los monumentos de Porto Alegre realizada el día 10 de diciembre, un sábado, en las plazas de Alfândega, Matriz y parque Farroupilha. La iniciativa fue resultado de la colaboración entre Parceiros Voluntarios, la Alcaldía y empresas privadas y reunió aproximadamente 120 mil voluntarios, coordinados por la empresa All Service. Se distribuyeron cinco mil folletos a la población alertando sobre la importancia de la conservación de los monumentos.

En Santa Cruz do Sul voluntarios de 21 organizaciones ejecutaron 25 acciones durante 10 días reuniendo más de tres mil participantes. En Gramado la conmemoración sucedió en el Instituto Santísima Trinidad, de Linha Moreira, beneficiando niños, adolescentes y ancianos y se extendió desde la confección de adornos navideños hasta un almuerzo festivo y realización

del amigo secreto. La ciudad de Rio Grande también conmemoró con evento en la Plaza Doctor Pío, reuniendo presentación de bandas, desfile de modas y talleres de artesanías.

Más de 80 voluntarios participaron del encuentro festivo realizado en el restaurante del Parque Zoológico, en Sapucaia do Sul, fiesta organizada por la Red Descubriendo Fuerzas. Los jóvenes de la Tribu Capilé, a su vez, en colaboración con el Movimiento Viva São Leopoldo hicieron entrega de 650 juguetes a los estudiantes de la Escuela Municipal Maria Edila da Silva Schmidt y destinados a la Navidad de los niños de Villa Progreso.

La Tribu Horizontes del Instituto San Judas Tadeo, de Porto Alegre, realizó fiesta en la Guardería Gente Nuestra, en Alvorada, con el apoyo del Club de Madres del Colegio y el grupo de señoras del proyecto Tercera Edad en Movimiento.



Premio Parceiros Voluntarios



Recogiendo los pescados DE LAS REDES

El mundo necesita ángeles y voluntarios. Esta constatación animó el tema del Premio Parceiros Voluntarios 2005, el día 30 de mayo, en el Teatro del SESI en Porto Alegre. Esa "emoción con resultados" estuvo presente en el homenaje a los que representan la concretización de los sueños.

El Premio Parceiros Voluntarios sucede a cada dos años y tiene como objetivo la valorización del trabajo voluntario divulgando ejemplos de acciones diferentes, creativas y exitosas, que pueden multiplicarse y con eso fortalecer la cultura del voluntariado. Los que reciben la distinción, a su vez, representan a

miles de otras personas que igualmente se dedican y son, también, merecedoras de reconocimiento.

El Premio es una acción de toda la Red Parceiros Voluntarios en el Estado, que tiene la responsabilidad de señalar los casos que serán evaluados y reconocidos a nivel estadual. La mesa de evaluadores es constituida por personas reconocidas por su credibilidad en sus áreas de actuación.

En 2005 el Premio Parceiros Voluntarios tuvo una innovación al reconocer el trabajo desarrollado en red por las ciudades de Bagé y São Leopoldo.

Conozca el trabajo desarrollado por los reconocidos

Categoría Voluntario Persona Física

Renvivir: oportunidad de vida en la donación de órganos

La profesora jubilada Isoldi Elisabetha hizo de una pérdida personal la fuerza para darle vida al sueño de crear una fundación: la Asociación de los Renales Crónicos de Caxias do Sul - Renvivir. La organización beneficia directamente a 300 personas e indirectamente a 1.200. Su dedicación hizo que la región se transformase en la mayor donante de órganos del país, con un índice de donación de órganos alrededor de 70% contra 30% del resto del país.

La Asociación realza cursos de calificación profesional, disponibiliza convenios con profesionales liberales y suministra comidas y cestas básicas. Además de eso promueve charlas y campañas sobre la importancia de la donación de órganos, en una acción que hoy es reconocida nacionalmente y que sirvió de modelo para la creación de instituciones similares en Soledade (RS) y Belém (Pará).



Adoptando sonrisas

Más de 400 personas se benefician con el trabajo de dentistas voluntarios en organizaciones en la región noreste del estado.

La acción fue organizada por la dentista Jacqueline Rasis Cossio que atiende niños y adolescentes de entidades de Caxias do Sul. Ella contó con el apoyo de la Asociación Brasileña de Odontología (ABO) y la solidaridad de más de 100 profesionales que se unieron a la campaña "Adopte la sonrisa de un niño". Actualmente Jacqueline es vicepresidente de la asociación nacional, lo que da mayor estructura al proyecto en la planeación anual de la Asociación.



Pasión en Braille

Fue por pasión al trabajo voluntario que Thatirê Silveira da Costa inició, a los 15 años, un camino para asegurar la inclusión a decenas de deficientes visuales. Hoy, después de cinco años, tiempo en que ella se dividió entre clases de refuerzo escolar para niños, recreación y estímulo a los portadores de deficiencia visual.

En la Asociación de Deficientes Visuales de Canoas ella trabaja leyendo libros y grabándolos en cintas. Thatirê decidió aprender Braille como forma de hacer más y mejor. Hoy ella crea materiales de lectura y transcribe textos y libros.



La realización sobre todo

Thiago Correa inició su voluntariado en el Proyecto Recrear de la Facultad de Educación Física San Judas Tadeo, que capacita a universitarios para realizar actividades en guarderías como recreacionistas. En el inicio de 2004 otros dos alumnos que lo acompañaban dejaron el proyecto. Thiago no desistió y con determinación empezó a realizar solo las acciones. Tiempo después, revitalizó el proyecto realizando actividades también en los fines de semana en el Proyecto Escuela Abierta, y coordinando a otros voluntarios en eventos promovidos por la Unidad Parceiros Voluntarios San Judas Tadeo.



Bordando sueños

Vera Lúcia Dresch Colman inició su trabajo voluntario en la Asociación Pro-Menor de Panambi, hace cinco años, enseñando bordado. Percibió que las clases también despertaron el interés de niños y que la atención mejoraba el desempeño del grupo en el salón de clases. Ella creía que la enseñanza del bordado es un camino a ser recorrido en la búsqueda de la concretización de los sueños y del fortalecimiento de la autoestima. Hoy ella actúa en la Asociación de Voluntarios Casa de Paso, que atiende 80 niños y niñas que viven en las calles de la ciudad.

Conservación Ambiental

Dos mil setecientos sesenta y un niños y adolescentes y 65 ancianos se beneficiaron con las acciones del proyecto Renovar de All Service Sistemas de Tercerización. La empresa tiene 450 funcionarios en Porto Alegre. El trabajo voluntario es estimulado e incentivado desde el ingreso del trabajador y hace parte de la Misión de la empresa.

Las acciones de los voluntarios beneficiaron en 2005 a dos asilos, cuatro guarderías, cinco escuelas, un albergue y una asociación comunitaria. La empresa disponibiliza una partida fija en su presupuesto anual para las acciones sociales y capta recursos con sus clientes y proveedores. El trabajo comunitario, en grupos, cuenta con el apoyo de los funcionarios de las empresas clientes, lo que torna al proyecto multiplicador. Después de cada acción la comunidad beneficiada participa de ciclos de cursos y charlas sobre medio ambiente, prácticas de conservación y economía de productos de limpieza con el objetivo de despertar a una cultura preservacionista y de autosustentabilidad.



Desarrollo Social

Idealizado hace cuatro años, el Programa de Voluntarios de la empresa Marcopolo S.A. de la ciudad de Caxias do Sul tiene como foco cuestiones relacionadas con la salud y la educación de niños y adolescentes carentes. El programa beneficia hoy alrededor de 2.200 niños, adolescentes y ancianos. Los 230 trabajadores voluntarios atienden a cuatro organizaciones, una escuela y un asilo. Cada mes el grupo se reúne para planear las actividades que serán realizadas en colaboración con la dirección de las instituciones.



Categoría Jóvenes Colaboradores Voluntarios

Hip Hop y Grafiti

La palabra Txai, que significa "mitad de mí" en lengua indígena, fue escogida para darle nombre a la tribu de la Escuela Estadual Mariscal Rondon, de Canoas, y transmitió mucho más que un mensaje de paz. Los alumnos utilizaron el hip hop y el grafiti en excursiones en la ciudad y en varios otros municipios deshaciendo prejuicios, descubriendo potencialidades e integrando a la comunidad con el propósito de crear redes de buena convivencia, respeto y vida en armonía.

Los 162 jóvenes voluntarios, en sus clases semanales, beneficiaron a otros jóvenes de ocho barrios de la ciudad. Además, la Tribu realizó varias presentaciones durante el año en escuelas municipales y estaduais y en organizaciones sociales.

Origami de la Paz

La Tribu de la Vida del Colegio San Juan Bautista de Caxias do Sul definió como su tema la paz y desarrolló su acción reuniendo profesores y alumnos con el objetivo de despertar esa cultura en la comunidad escolar a través del Proyecto "Pazeando".

Adaptando una leyenda oriental, la Tribu de Caxias pasó a construir a través de talleres origamis de la paz como herramienta de las acciones escogidas y movilizandando más de 500 participantes.



Categoría Organizaciones de la Sociedad Civil

Enseñando a Cuidar

La preocupación con las desigualdades sociales llevó a la creación de la Asociación de las Señoras de la Campaña de los Bebés de Canoas que realiza, desde 1991, la atención a jóvenes embarazadas desde los primeros meses de gestación hasta el nacimiento de los bebés.

El grupo de señoras cree que es fundamental orientar a las jóvenes sobre el embarazo, cuidados con la salud de la gestante y del bebé además de nociones sobre la paternidad responsable y planificación familiar.

La Asociación también ofrece talleres de capacitación profesional y generación de renta. La atención es extensiva a los niños. Mientras las madres están participando en los talleres los niños reciben recreación y refuerzo escolar. La Organización cuenta con 16 voluntarios responsables por los talleres además de la atención psicológica y la realización de charlas.

Prevención del Trabajo Infantil

La Huerta Comunitaria Joanna de Angelis en Novo Hamburgo tiene como público beneficiado a niños, adolescentes y jóvenes de cinco a 24 años, habitantes de áreas pobres de la ciudad donde la violencia y la miseria ocasionan la explotación del trabajo infantil y la dependencia de drogas, entre otros problemas. En 2005 la institución atendió a 500 niños y adolescentes y a 220 jóvenes en actividades educativas en las áreas de floricultura, artesanías e informática como forma de generación de renta y capacitación profesional. Para eso contó con el apoyo de 148 voluntarios en las diversas áreas de la organización.



Patrocinadores del Premio Parceiros Voluntarios



GERDAU



Banco Santander

SESI



SONAE

El papel del ser humano es reciclar SU PAPEL

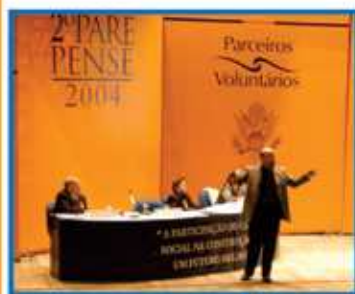
Sucedirá en mayo de 2006 la tercera edición del Seminario Internacional Pare Piense promovido por la ONG Parceiros Voluntários en asociación con el Consulado-General de los Estados Unidos. El tema central del encuentro será "El papel del ser humano es reciclar su papel - conocimiento, educación y liderazgo para el Siglo XXI".

El Pare Piense es una invitación a la comunidad a reflexionar sobre los rumbos del desarrollo humano en el Siglo XXI.

Para hacer esta reflexión junto a la comunidad están confirmadas las presencias del científico chileno Humberto Maturana, idealizador de la biología del conocimiento y de la matriz biológica de la existencia; de la especialista chilena Ximena Paz Dávila y de la profesora brasileña Teresina Rios, docente de la Pontificia Universidad Católica de São Paulo, maestra en filosofía de la Educación y doctora en Educación, quien hablará sobre ética.

La segunda edición del Seminario realizada

en 2004 tuvo como tema "La construcción del Futuro por la Vía del Capital Social". Los conferencistas fueron el escritor norteamericano pensador sobre transformación social John Renesch; Maria Celina Soares D'Araujo, Ph. D. en Ciencia Política del Center for Latin America Studies de Florida e investigadora del Centro de Investigación y Documentación de Historia Contemporánea de Brasil, de la Fundación Getulio Vargas; Renato Raul Boschi, Ph. D. en Ciencia Política e investigador del Instituto Universitario de Investigaciones de Rio de Janeiro; la venezolana Charo Méndez, socióloga de la Universidad Católica Andrés Bello y especialista en proyectos sociales; el Presidente del Grupo Gerdau y del Movimiento Brasil Competitivo, Jorge Gerdau Johannpeter y el Profesor y Doctorando de la Universidad Federal de Minas Gerais, Márcio Simione Henriques, coordinador del grupo de investigación Moviliza y consultor en proyectos sociales.



Comunicação realmente SOCIAL

Mobilização social solo se hace con el apoyo de los medios. Parceiros Voluntários realiza suas atividades compreendendo a gran importância de la comunicação para ampliar la mobilização y el estímulo al trabajo voluntário. Al divulgar las causas sociales los profesionales de la comunicación son multiplicadores que potencializam acciones, dando visibilidade a los buenos proyectos, señalando las necesidades de las comunidades y, principalmente, ocasionando que miles de personas tengan informaciones sobre la cultura del trabajo voluntário.

iiMUCHAS GRACIAS A TODOS!!

pautasocial

Coluna de Notícias e Opiniões sobre a Comunicação Social

Coluna de Notícias e Opiniões sobre a Comunicação Social

Comunicação e a responsabilidade social

Comunicação e a responsabilidade social são temas que se relacionam de forma íntima. A comunicação é a ferramenta que permite a organização socializar suas ações e valores, tornando-se um instrumento fundamental para a construção de uma sociedade mais justa e equitativa.

Festa do voluntariado reúne 4 mil jovens de todo o Estado

A festa do voluntariado, realizada no sábado (10) no Centro de Convenções de São Paulo, reuniu mais de 4 mil jovens de todo o Estado de São Paulo. O evento, organizado pela Fundação de Amparo à Pesquisa (FAPESP), teve como objetivo celebrar o trabalho voluntário e promover a integração entre os jovens voluntários de todo o Estado.

RESPONSABILIDADE SOCIAL

Inclusão digital aliada a conhecimento técnico

Para a inclusão digital, não basta apenas o acesso à tecnologia. É necessário também o conhecimento técnico e a capacitação profissional. A inclusão digital deve ser aliada ao conhecimento técnico para que os jovens possam realmente se inserir no mercado de trabalho e exercer sua cidadania.

NOVO HAMBURGO

Joanna de Ângelis aplica a pedagogia do afeto

Uma tarde valente, dia 2 de setembro, no Hospital Psiquiátrico de Foz de Iguaçu, a enfermeira de 15 anos de idade, Joanna de Ângelis, aplicou a pedagogia do afeto em uma turma de adolescentes. A pedagogia do afeto é uma metodologia que busca trabalhar as emoções e os sentimentos dos alunos, promovendo a integração e a harmonia no grupo.

Vicosa entrega donativos para Parceiros Voluntários na terça-feira

Na próxima terça-feira, a Vicosa entregará a Parceiros Voluntários mais de uma tonelada de alimentos que serão repassados para as organizações sociais conveniadas à entidade. Os alimentos serão destinados para famílias carentes das Cidades Comunitárias Criança Esperança e Primeiro a Criança, Lar Nossa Senhora Aparecida, Associação de Bairro Nova Caninha, Associação de Moradores do Bairro Betânia e Associação das Mulheres da Vila City.



São Léo abraça a galera dos TRIGOS

O VALE

Estudantes comemoram a solidariedade e a cidadania

250 estudantes de Cachoeira e Gravatá participaram da Ronda de Trilhos na Trilha da Cidadania que reuniu 3 mil jovens do Estado

Parceiros Voluntários

Casas do Sul

Trabalha voluntário. Trabalha melhor.

Conheça a Parceiros Voluntários

JORNAL

Apostando na solidariedade

Maria Elena Pereira Johannpeter, al da solidariedade

SERESSENCIAL



Camisa amarela, cores do Trilho da Cidadania 2005

6 Segunda-feira, 21 de outubro de 2003

TOP SER HUMANO

Parceria voluntária é premiada

A parceria voluntária entre a Fundação de Amparo à Pesquisa (FAPESP) e a Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (FAPESP) foi premiada no Top Ser Humano 2003.

Parceiros Voluntários

Trabalha voluntário. Trabalha melhor.

Conheça a Parceiros Voluntários

Parceiros faz homenagem a voluntários de Canoas

A Prefeitura Municipal de Canoas realizou uma homenagem aos voluntários que atuam na cidade. O evento, realizado no sábado (10) no Centro de Convenções de Canoas, teve como objetivo celebrar o trabalho voluntário e promover a integração entre os voluntários de todo o Estado.

Premios reconocen trabajo DESARROLLADO

En 2005 muchos fueron los reconocimientos al trabajo de movilización social realizado por la ONG Parceiros Voluntários. En ceremonia realizada el día 20 de marzo de 2005 la presidente de la ONG, Maria Elena Pereira Johannpeter, recibió la "Medalla Ciudad de Porto Alegre" de manos del alcalde José Fogata. En el mes de octubre el "Trofeo Mejores Mujeres", promovido por el periódico Jornal do Comércio y Tiendas Renner, entregado el día 18 en ceremonia realizada en el Club Leopoldina Juvenil.

El día fue el turno del premio "Top Ser Humano" cuando la presidente Maria Elena fue destacada con el premio Personalidad 2005, concedido por la Asociación Brasileña de Recursos Humanos (ABRH-RS).

Los resultados de la movilización también tuvieron reconocimiento nacional a través del

premio "Las Mujeres Más Influyentes de Brasil", en la categoría Tercer Sector, promovido por la revista Forbes. La premiación tuvo como objetivo destacar a las mujeres que influyeron en la mejoría de empresas, instituciones y en la vida de las personas. La escogencia fue realizada a través de votación popular durante el mes de octubre vía Internet. La ceremonia oficial de reconocimiento ocurrió en São Paulo en 22 de noviembre.

En el Día Internacional del Voluntariado, celebrado el 5 de diciembre, el Instituto del Niño con Diabetes (IND) realizó un homenaje a la acción de movilización juvenil de la ONG Tribus en los Senderos de la Ciudadanía, y concedió el "Trofeo Ciudadanía y Solidaridad" por el trabajo de multiplicación de informaciones sobre la diabetes realizado por los jóvenes en sus escuelas y comunidades.



FUNDACIÓN SCHWAB Y ONG PARCEIROS VOLUNTARIOS

Integrante de la Fundación Schwab para el Emprendedorismo Social, con base en Ginebra, Suiza, que investiga acciones de emprendedorismo social en el mundo, Parceiros Voluntarios presentó el trabajo de movilización y estímulo al trabajo voluntario que desarrolla en Rio Grande do Sul, responsable por beneficiar a más de 550 mil personas a través de una Red en el Estado que está presente en 63 ciudades gauchas.

La presidente de Parceiros Voluntarios, Maria Elena P. Johannpeter, recibió distinción de la Fundación siendo considerada una de las emprendedoras sociales destacadas a nivel mundial. Este es el cuarto año consecutivo que

la Fundación Schwab para el Emprendedorismo Social otorga este reconocimiento. Los emprendedores sociales pasaron por un riguroso proceso de evaluación durante seis meses, incluyendo visitas a sus países destinadas a evaluar el impacto transformador y realizador de sus proyectos y organizaciones.

La Fundación Schwab ofrece a sus emprendedores sociales oportunidades mundiales de ampliación de sus acciones, proporcionando acceso a redes y ofreciendo posibilidades para la movilización de recursos técnicos y financieros que fortalezcan y amplíen sus actividades para mayor beneficio de sus países y del mundo.



Equipo de PV siendo evaluado por la representante de Schwab



GESTIÓN DE LA ONG PARCEIROS VOLUNTARIOS

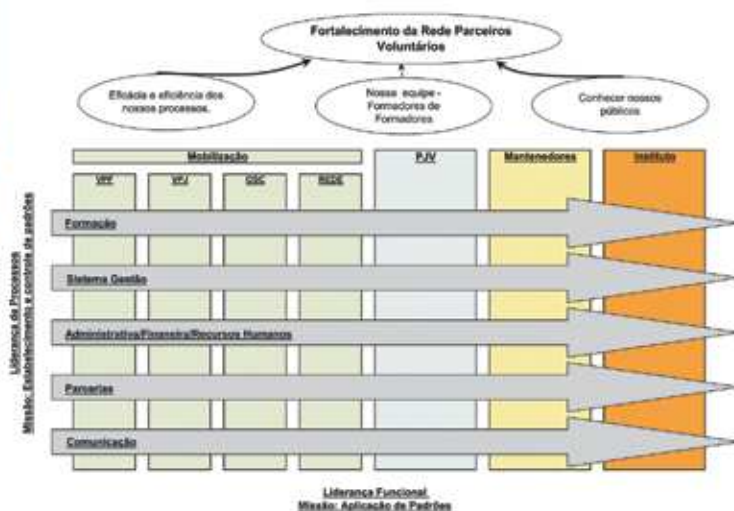
El equipo de la ONG Parceiros Voluntários, con la consultoría voluntaria de la empresa Symnetics Business Transformation, de São Paulo, diseñó hace dos años el Mapa Estratégico utilizando la herramienta de gestión BSC (Balanced Scorecard) para identificar todos sus procesos. Esas herramientas, así como los Indicadores definidos, le señalan el camino a la Organización. En lo relativo a proyecto social se manejan realidades complejas en las cuales intervienen muchos factores que moldean las relaciones y procesos. Los resultados de un proyecto social nunca son una certeza sino una inversión, una apuesta en la posibilidad de alcanzarlos. Al no haber certezas es necesario construir medios de verificación que ayuden a percibir el rumbo de los cambios que se logra producir, para que sea posible alcanzar la VISIÓN y la MISIÓN de la Organización.

Una vez que los Indicadores Cuantitativos y Financieros no son los únicos ni los mejores para expresar el impacto generado por los

esfuerzos, las instituciones deben buscar continuamente formas de utilizar Indicadores Cualitativos para poder demostrar, de la mejor manera posible, la transformación, la mejoría que la Causa o la acción está produciendo en la comunidad. En el mapa BSC (Balanced Scorecard) de Parceiros Voluntários los indicadores están dirigidos a Eficiencia, Eficacia, Efectividad e Impacto para así asegurar su perpetuidad.

Toda esa atención con la gestión no implica una organización enyesada y más enfocada en la gestión que en su objeto social. El Tercer Sector debe administrarse con el mismo profesionalismo de las empresas. Las exigencias legales y fiscales son complejas para ambas.

El Tercer Sector debe obligatoriamente permanecer con su **IDEALISMO** agregándole el **PROFESIONALISMO**. Así, los proyectos sociales y la comunidad serán mejor atendidos y tendremos **RESULTADOS CON EMOCIÓN!**



"La esperanza no es la certeza de que todo resultará bien, sino el fuerte sentimiento de que vale la pena continuar intentando."

Vaclav Havel

Consejo Deliberativo

La **Asamblea General Ordinaria** se realizó el 14 de marzo con el objetivo de presentar el Informe de Actividades, las demostraciones financieras, las directrices y el planeamiento para 2005

El 12 de septiembre de 2005 el **Consejo Deliberativo** de la ONG Parceiros Voluntários analizó los proyectos y colaboraciones para el desarrollo de temas estratégicos como el lanzamiento del Portal de Conocimiento (Plataforma WEB); el programa de cursos para el Desarrollo de Líderes y Gestión del Tercer Sector y las declaraciones de los líderes que participaron en los cursos. También los resultados parciales de las acciones de los jóvenes en las TRIBUS EN LOS SENDEROS DE LA CIUDADANÍA y la nueva metodología para capacitación de los Comités Internos de las Empresas en RSE.

La ONG Parceiros Voluntários aprovecha la oportunidad para agradecer el apoyo recibido de sus Consejeros y también la confianza al unir la marca de sus empresas al movimiento para el desarrollo de la Cultura del Trabajo Voluntario Organizado!



Nuestro equipo

La capacidad de romper paradigmas, superar límites y ampliar fronteras hace del EQUIPO de Parceiros Voluntarios un EQUIPO diferente, preocupado con su desarrollo dentro de las habilidades THC (Técnicas, Humanas y Conceptuales), para interactuar mejor con las necesidades de nuestra comunidad y, así, desarrollar la cultura del voluntariado organizado. Parceiros Voluntarios le agradece profundamente a cada uno pues sin ustedes el contenido de este Informe no existiría.

Maria Elena Pereira Johannpeter - Presidencia
Voluntaria
Geraldo Tofanello, Hermes Gazzola y Alexandre Kieling
- Vicepresidencia Voluntaria
Emani Rosa Gualtieri - Gerencia-General
Cláudia Remião Franciosi - Gerencia
Alesandra Duarte Mattos
Amanda Musskopf
Ana Virgínia Antunez Benavides
Angelo Albertino Corrêa Marques
Antonio Tadeu Stoduto
Carine Antonello Sabka
Carmem Lucia Costa Franco
Debora Pires
Fabiano Rei Feijó
Ilone Jane Rivas de Alvez

Ivete Comparin Pereira da Silva
Jacqueline da Costa Palma
Jandira Brochier Freitas
João Paulo Rodrigues Ferreira
José Alfredo Almeida Nahas
Leandro Rogério Pinheiro
Luiza Maria Soares Simon
Márcia Denise Fernandez Caminha
Maria da Graça Testa da Rosa
Maria de Fátima Prudêncio Borgo
Paulo Afonso Belegante
Rejane Ferreira Merlin
Rita Helena Pimentel Patussi
Solon Andrade Rabello Junior
Tais Coppini Pereira
07 Practicantes e 55 Voluntarios

Nuestro Consejo Deliberativo

Parceiros Voluntarios agradece a sus Consejeros, Mantenedores y Apoyadores, Patrocinadores y demás colaboradores sin los cuales no sería posible realizar este trabajo fundamental ante a la comunidad.

PRESIDENTE - Humberto Luiz Ruga
CONSEJEROS
Carlos Eduardo Migliavaca Cunha - Gerente Regional -
BANCO BRADESCO S/A
Alexandrino de Alencar - Vicepresidente de Relaciones
Institucionales - BRASKEM S/A
Luiz Fernando Cime Lima - Director Superintendente -
COPESUL - COMPAÑÍA PETROQUÍMICA DEL SUR
Bolívar Baldisseroto Moura - Miembro do Comité
Ejecutivo - EMPRESAS DE PETRÓLEO IPIRANGA
Carlos Rivaci Sperotto - Presidente - FARSUL -
FEDERACIÓN DE LA AGRICULTURA DEL ESTADO DE RGS
Flávio Sabbadini - Presidente - FECOMÉRCIO -
FEDERACIÓN DEL COMERCIO DE BIENES Y DE
SERVICIOS DEL ESTADO DE RGS
Paulo Afonso Feijó - Presidente - FEDERASUL -
FEDERACIÓN DE LAS ASOCIACIONES COMERCIALES Y
DE SERVICIOS DE RIO GRANDE DO SUL
Francisco Renan Proença - Presidente - FIERGS -
FEDERACIÓN DE LAS INDUSTRIAS DEL ESTADO DE RIO
GRANDE DO SUL

Jorge Gerdau Johannpeter - Presidente - GERDAU S/A
Jayme Sirotsky - Presidente del Consejo de
Administración - RBS - RED BRASIL SUR DE
COMUNICACIÓN
Sidney Simonaggio - Presidente - RGE - RIO GRANDE
ENERGÍA
Sérgio Maia - Diretor-Presidente - SONAE
DISTRIBUCIÓN BRASIL S/A
Pe. Aloysio Bohnen - Reitor - UNISINOS - UNIVERSIDAD
DEL VALE DO RIO DOS SINOS
Wraha Maria Panizzi - ex-Rectora - UFRGS -
UNIVERSIDAD FEDERAL DEL RIO GRANDE DO SUL
Carlo de Almeida Coelho - Diretor Regional - VARIG
S/A
João Carlos Silveiro - Abogado
João Polanczyck - Superintendente
Hospital Moinhos de Vento
Mari Helen Rech Rodrigues - Médica
Roberto Pandolfo - Administrador de Empresas.
Jorge Luis Logemann - Vicepresidente - Grupo SLC S/A

Fundadores/Mantenedores



Braskem



SONAE



FEDERASUL

FIERGS

Apoyadores



Colaboraciones 2005

Acústico Reggae
Adriana Marques
Agencia Júnior ESPM
Alexandre Chedid
Aracruz Celulosa S/A Unidat Guaíba
Banda de Pagode Novo Iskema
Banda de Pagode Sensatez
Banda Directória
Brasil Telecom
Caja Estadual S/A Agencia de Fomento/RS
Casa de Cultura Mário Quintana
CIEE/RS - Centro de Integración Empresa
Escuela
Conect Marketing Interactivo
Consulado-General de los Estados Unidos de América
Corsan
Departamento Municipal de Agua e Alcantarillado
Dulce Helfer
Federación de las Cooperativas Médicas de

RS Ltda Unimed
Franquity Business Performance
Fundación Hermano José Otão
Generoso Mrack
Gráfica Pallotti
Gremio Náutico União
Grupo Santander Banespa
Hique Gomez
Hotel Plaza São Rafael
Impresul Gráfica e Preimpresión
Indextech Management
Intermedio Leitor Ltda Assessoria de Imprensa e Clipping
JP Morgan
Juliano Venturella Korff
Lica y los Avanzadíssimos
McCloud
Microsoft Porto Alegre
Neto Fagundes
Paím Comunicação
Patrícia Bündchen - Site Oficial Gisele

Bündchen
Portal Music
PUCRS
Puras de Brasil S/A
Pure Feeling
Ráz Bernardo
Ricardo Azeredo
Ritter Hotéis
Rossi & Rossi Abogados Associados
Sandra Maria Rocha de Oliveira
Santander Cultural
Sebrae RS
Serrote Preto
Sheraton Hotel
Simone Rasslan
Spot Auditoria e Investigación de Medios
Symnetics Business Transformation
Tânia Carvalho
Universidade del Vale dos Sinos
Usina Bigger Comunicação

In memoriam - Nuestro homenaje especial al Periodista Ubirajara Valdez (Bira Valdez), gran apoyador e idealizador del Programa Ciudadano Legal de la Televisión Bandeirantes RS de estímulo al trabajo voluntario.

Expediente

Proyecto Editorial: ONG Parceiros Voluntarios y Nelcira Nascimento - Redacción: Nelcira Nascimento y Equipo Parceiros Voluntarios - Proyecto Gráfico y Editorial: Fábio Chelkanoff Thies - Tratamiento de Imágenes: Renato Paixão - Ilustración: Ricardo Machado - Fotografías: Archivo de las Unidades de Parceiros Voluntarios - Portada e Imágenes de pescadores: Antonio Pacheco - Revisión: Deivison Campos - Edición: Nelcira Nascimento - Tirada 10.500

Sellos



Asociada al Departamento de Informaciones Públicas / Sección de Organizaciones No Gubernamentales (DPI/NGO) de las Naciones Unidas (ONU)

CERTIFICACIONES

Certificado de Inscripción en el Consejo Municipal de Asistencia Social de Porto Alegre/RS nº 296/05-R
Certificado de Utilidad Pública Municipal -Ley nº 8750/2001
Certificado de Utilidad Pública Estadual nº 002085
Certificado de Entidad Benefactora de Asistencia Social CEBAS 0283/2002
Certificado de Utilidad Pública Federal - Resolución nº 306 de 03/04/01



REGISTRO DE LA MARCA

Registro en el Instituto Nacional de Propiedad Industrial - INPI
Certificado de Registro de Marca nº 820161489
Certificado de Registro de Marca nº 820161462

ONG Parceiros Voluntários
Largo Visconde do Cairu, 17 - 8º andar
CEP 90030-110 - Porto Alegre - RS - Brasil
Teléfono/Fax: (51) 2101.9797
e.mail: parceiro@terra.com.br
www.parceirosvoluntarios.org.br

Para el fortalecimiento de la cultura del voluntariado y para el aprendizaje de nuestra Organización nos gustaría conocer su opinión a respecto de nuestro trabajo. Comuníquese con nosotros.

APOYO A ESTE INFORME



ARACRUZ

Donación de papel



Impresión voluntaria

Distribución voluntaria